



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

22 يوليو 2014

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/681

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض)،
جنيف، 10 و 11 نوفمبر 2014

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 10 و 11 نوفمبر 2014 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 5A و 5B و 5C و 5D (انظر الرسالتين المعممتين [5/LCCE/50](#) و [5/LCCE/51](#)).

وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 09:30.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر مهلة لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 5	10 و 11 نوفمبر 2014	الإثنين، 3 نوفمبر 2014 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الإثنين، 10 نوفمبر 2014 الساعة 09:30 (بالتوقيت المحلي)

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 في الملحق 1. وللاطلاع على المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 5، انظر الموقع:

<http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG05/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

هناك ثلاثة مشاريع لتوصيات جديدة وأربعة مشاريع لمراجعة توصيات معروضة على لجنة الدراسات 5 لاعتمادها في اجتماعها.

ووفقاً للفقرة 1.2.2.10 من القرار ITU-R 1-6، ترد عناوين وملخصات مشاريع هذه التوصيات في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع.

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-6، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-6، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال الإجراء PSAA على النحو الموضح في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المناسبة لأعمال لجنة الدراسات 5 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-6.

ويرجى من الأعضاء تقديم مساهماتهم (بما في ذلك أي مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) بحيث تصل قبل بدء الاجتماع بمدة قدرها 12 يوماً تقويمياً. والموعد النهائي لاستلام المساهمات محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد بالنسبة لهذا الاجتماع موضح في الجدول أعلاه. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-6 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المشاركين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg5@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه. والعناوين ذات الصلة موجودة في الموقع:

<http://www.itu.int/go/rsg5/ch>

4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد على الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R12-SG05.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R12-SG05-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً لاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات 5، سيكون اجتماع لجنة الدراسات بدون أوراق نهائياً. وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابقين الأرضي والأول من مبنى مونريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، قام مكتب الخدمة (servicedesk@itu.int) بإعداد عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

5 المشاركة عن بُعد

لتسهيل المشاركة عن بُعد في اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، سيتاح بث صوتي على الويب للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث عبر الويب.

6 شروط المشاركة/التأشيرة/الإقامة

التسجيل المسبق إجباري في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP). وقد طلب من كل عضو من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية تعيين جهة اتصال تتولى مسؤولية جميع إجراءات التسجيل، بما في ذلك طلبات دعم الحصول على التأشيرة التي ينبغي أن تقدم أيضاً عن طريق جهات الاتصال المعنية أثناء عملية التسجيل على الخط. وعلى الأفراد الذين يرغبون في التسجيل في أي من أحداث قطاع الاتصالات الراديوية الاتصال مباشرةً بجهة الاتصال المعنية لكياناتهم. ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدم الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن التسجيل في الحدث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وما إلى ذلك في الموقع التالي:

www.itu.int/en/ITU-R/information/events



فرانسوا رانسي
المدير

الملحقات: 3

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية/الإجرائية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 10 و11 نوفمبر 2014)

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
تعيين المقرّر	3
المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 5/97)	4
النظر في نواتج فرق العمل	5
1.5 فرقة العمل 5A	
2.5 فرقة العمل 5B	
3.5 فرقة العمل 5C	
4.5 فرقة العمل 5D	
النظر في نتائج فريق المهام المشترك 4-5-6-7	6
النظر في مدخلات أخرى (إن وُجدت)	7
حالة نصوص لجنة الدراسات 5	8
الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى ولجنة تنسيق المفردات والمنظمات الدولية	9
الجدول الزمني للاجتماعات	10
ما يستجد من أعمال	11

أ. هاشيموتو

رئيس لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات المقترح اعتمادها
في اجتماع لجنة الدراسات 5

(الوثيقة 5/102)

مشروع توصية جديدة ITU-R M.[ANT ROT]

تغاير وآثار دوران الهوائي وتقارن الهوائي
على تحليل التداخلات الرادارية

تشرح هذه التوصية آثار دوران الهوائي على تقارنه فيما يتعلق بتحليل التداخل والتوافق.

(الوثيقة 5/108)

مشروع توصية جديدة ITU-R M.[IMT.OOBE BS]

الخصائص التنوعية للبحث غير المرغوب فيه للمحطات القاعدة
التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض
للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)

تقدم هذه التوصية الخصائص التنوعية للبحث غير المرغوب فيه (الإرسالات الهامشية والإرسالات خارج النطاق (OoB)) للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced).

(الوثيقة 5/109)

مشروع توصية جديدة ITU-R M.[IMT.OOBE MS]

الخصائص التنوعية للبحث غير المرغوب فيه للمحطات المتنقلة
التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض
للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)

تعرض هذه التوصية الخصائص التنوعية للبحث غير المرغوب فيه (الإرسالات الهامشية والإرسالات خارج النطاق (OoB)) الصادر عن محطات متنقلة تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)، وهي الخصائص الملائمة لإقامة الأساس التقني للحركة العالمية لمطاريق أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced).

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.2003

(الوثيقة 5/105)

الأنظمة اللاسلكية متعددة الغيغابتات في الترددات حول 60 GHz

جرى في هذه المراجعة تحديث معلومات معايير معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE) ومعايير التحالف WGA وتصحيح معلومات المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI).

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1638

(الوثيقة 5/106)

الخصائص ومعايير الحماية المطبقة في دراسات التقاسم بين رادارات التحديد الراديوي للموقع وادارات الملاحة الراديوية للطيران وادارات الأرصاد الجوية العاملة في نطاقات التردد بين 5 250 و 5 850 MHz

تحذف هذه المراجعة المعلومات التقنية لرادارات الأرصاد الجوية الواردة في الجدول 2 والمكررة في التوصية ITU-R M.1849 (2007) وتضيف وتعديل معلومات تقنية للعديد من الرادارات غير المستعملة في الأرصاد الجوية. وهي تراصف هذه التوصية مع النسق الجديد.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1827

(الوثيقة 5/107)

مبادرة توجيهية بشأن المتطلبات التقنية والتشغيلية لمحطات الخدمة المتنقلة للطيران (R) المقتصرة على التطبيقات السطحية في المطارات في نطاق التردد 5 150-5 091 MHz

تعكس هذه المراجعة الآتي:

- (أ) إلغاء المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012 توزيع الخدمة المتنقلة للطيران لدعم أنظمة أمن الطيران،
- (ب) توفير مزيد من المرونة لخدمة (التسيير) المتنقلة للطيران مع الحفاظ على التوافق مع الخدمة الثابتة الساتلية المشتركة في النطاق.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1579-1

(الوثيقة 5/110)

دورة عالمية من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية للمطاريق الأرضية

تضيف هذه المراجعة الأساس التقني لدورة عالمية للمطاريق الأرضية للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة. كما تجري بعض التغييرات الصياغية الطفيفة.

الملحق 3

المواضيع التي يتعين تناولها في اجتماعات فرق العمل 5A و 5B و 5C و 5D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 5 والتي يمكن إعداد مشاريع توصيات بشأنها

فرقة العمل 5A

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1076 - أنظمة الاتصالات اللاسلكية للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية (الملحق 11 بالوثيقة 5A/543)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2009 - معايير السطوح البينية الراديوية من أجل الاستعمال في عمليات حماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث في بعض أجزاء النطاق UHF طبقاً للقرار (Rev.WRC-12) 646 (الملحق 13 بالوثيقة 5A/543)

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.2015 - ترتيبات الترددات من أجل أنظمة اتصالات راديوية لحماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث في النطاقات UHF طبقاً للقرار (Rev.WRC-12) 646 (الملحق 14 بالوثيقة 5A/543)

مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[MS 14.5-15.35 CHAR] - الخصائص ومعايير الحماية للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة في مدى الترددات 15,35-14,5 GHz (الملحق 16 بالوثيقة 5A/543)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1824 - خصائص نظام البث التلفزيوني الخارجي (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة المتنقلة لاستعمالها في دراسات التقاسم (الملحق 17 بالوثيقة 5A/543)

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[V2X] - معايير السطوح البينية الراديوية للاتصالات من مركبة إلى مركبة ومن مركبة إلى البنية التحتية في تطبيقات أنظمة النقل الذكية (الملحق 19 بالوثيقة 5A/543)

فرقة العمل 5B

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1174-2 - الخصائص التقنية للتجهيزات المستعملة للاتصالات على متن السفن في النطاقات المحصورة بين 450 و 470 MHz (الملحق 14 بالوثيقة 5B/636)

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.493-13 - نظام النداء الانتقائي الرقمي المستعمل في الخدمة المتنقلة البحرية (الملحق 11 بالوثيقة 5B/636)

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.541-9 - إجراءات التشغيل الخاصة باستعمال تجهيزات النداء الانتقائي الرقمي في الخدمة المتنقلة البحرية (الملحق 12 بالوثيقة 5B/636)

وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.585-6 - تخصيص الهويات واستعمالها في الخدمة البحرية المتنقلة (الملحق 13 بالوثيقة 5B/636)

- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1460-1 – الخصائص التقنية والتشغيلية ومعايير الحماية لرادارات الاستدلال الراديوي العاملة في نطاق الترددات 2 900-3 100 MHz (الملحق 15 بالوثيقة 5B/636)
- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1464-1 – خصائص رادارات التحديد الراديوي للموقع وخصائص ومعايير الحماية لدراسات التقاسم لرادارات الملاحة الراديوية للطيران والأرصاد الجوية العاملة في خدمة الاستدلال الراديوي في نطاق الترددات 2 700-2 900 MHz (الملحق 16 بالوثيقة 5B/636)
- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1465-1 – خصائص ومعايير حماية الرادارات العاملة في خدمة الاستدلال الراديوي في نطاق الترددات 3 100-3 700 MHz (الملحق 17 بالوثيقة 5B/636)
- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1849-0 – الجوانب التقنية والتشغيلية لرادارات الأرصاد الجوية المنصوبة على الأرض (الملحق 18 بالوثيقة 5B/636)
- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1463-2 – الخصائص ومعايير حماية رادارات خدمة الاستدلال الراديوي العاملة في نطاق الترددات 1 215-1 400 MHz (الملحق 11 بالوثيقة 5B/475)
- مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[WAIC] – التعاريف والخصائص التقنية ومعايير الحماية لأنظمة الاتصالات اللاسلكية لإلكترونيات الطيران داخل الطائرات (الوثيقة 5B/TEMP/301)
- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[AMS-CHAR-24] – الخصائص التقنية ومعايير الحماية لأنظمة الخدمة المتنقلة للطيران العاملة في نطاق الترددات 23,6-22,5 و 27,5-25,25 GHz (الوثيقة 5B/TEMP/306)
- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[AMS-CHAR-15GHZ] – الخصائص التقنية ومعايير الحماية لأنظمة الخدمة المتنقلة للطيران العاملة في نطاق الترددات 15,35-14,5 GHz (الوثيقة 5B/TEMP/305)
- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة [PEAK FDR] – الرفض القائم على تردد الذروة في الأنظمة النبضية (الملحق 23 بالوثيقة 5B/475)
- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[VDSE] – الخصائص التقنية لنظام تبادل للبيانات في النطاق VHF في نطاق الخدمة المتنقلة البحرية VHF (الملحق 24 بالوثيقة 5B/475)

فرقة العمل 5C

- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R F.[FS DEPLOY] – سيناريوهات نشر الأنظمة من نقطة إلى نقطة في الخدمة الثابتة (الملحق 2 بالوثيقة 5C/298)
- مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R F.758-5 – معلمات النظام واعتبارات تراعى عند وضع معايير التشارك أو التوافق بين الأنظمة اللاسلكية الثابتة الرقمية في الخدمة الثابتة وأنظمة في خدمات أخرى ومصادر أخرى للتداخل (الملحق 4 بالوثيقة 5C/298)
- وثيقة عمل من أجل مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R F.1777 – خصائص الأنظمة الرقمية للاستعمال في دراسات التقاسم بالنسبة للبث التلفزيوني خارج الاستوديو (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة الثابتة (الملحق 4 بالوثيقة 5C/235)

فرقة العمل 5D

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1457-11 – المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000) (المرفق 14.5 بالوثيقة 5D/726)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1036-4 – ترتيبات الترددات لأغراض تنفيذ المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاقات المحددة لهذه الاتصالات في لوائح الراديو (RR) (المرفق xx.4 بالوثيقة 5D/726)
